

Informacija o zaključivanju Protokola između Ministarstva odbrane Crne Gore i Centra za integritet u sektoru odbrane Norveške o saradnji u oblasti izgradnje integriteta u sektoru odbrane

Norveška pruža kontinuiranu podršku Crnoj Gori u oblasti reforme odbrambenog sektora. Jedno od polja saradnje je i podrška u izgradnji i jačanju integriteta.

Ministarstvo odbrane Norveške je, u okviru pomenute saradnje, odredilo Centar za integritet u sektoru odbrane, kao subjekat koji će realizovati projekat „Podrška Ministarstvu odbrane Crne Gore u izgradnji integriteta u sektoru odbrane“, koji je dio šireg projekta na Zapadnom Balkanu, finansiran od strane Ministarstva vanjskih poslova Norveške. Projekat pružanja podrške obuhvata period od 01.01.2019. godine do 31.12.2020. godine.

Osnovni cilj ovog projekta je pružanje podrške u izgradnji kapaciteta i jačanju integriteta u Ministarstvu odbrane i Vojsci Crne Gore. Od početka implementacije, fokus projekta je bio na pružanju doprinosa za stvaranje boljeg okvira integriteta kroz smanjenje rizika od korupcije u organima državne uprave nadležnima za poslove odbrane i bezbjednosti. U toku projekta odrađena je funkcionalna analiza sistema nabavki u Ministarstvu odbrane i analiza djelokruga poslova Odjeljenja za inspekcijski nadzor u ovom Ministarstvu. Na osnovu ovih analiza pripremljene su i sprovedene obuke zaposlenih na temu javnih nabavki i upravljanja ljudskim resursima, obučeni su treneri za izgradnju integriteta u Ministarstvu odbrane i Vojsci Crne Gore i date su preporuke za izmjenu i dopunu opisa poslova Odjeljenja za inspekcijski nadzor.

Protokolom o saradnji u oblasti izgradnje integriteta u sektoru odbrane između Ministarstva odbrane Crne Gore i Centra za integritet u sektoru odbrane Norveške definisani su: predmet, ciljevi, način pružanja podrške, nadležnosti i odgovornosti strana, kao i praćenje realizacije Projekta.

Očekuje se da će implementacija predmetnog protokola rezultirati uspostavljanjem sveobuhvatnih i efikasnijih mehanizama za uanprjeđenje integriteta i smanjenje rizika od korupcije u sistemu odbrane, kao i podizanjem svijesti o integritetu i profesionalnoj etici.

Za sprovođenje ovog protokola nije potrebno izdvajanje finansijskih sredstava iz Budžeta Crne Gore, s obzirom da isti finansira Ministarstvo vanjskih poslova Norveške.

Na osnovu navedenog, predlažemo da Vlada Crne Gore donese sljedeće

ZAKLJUČKE

1. Vlada je usvojila Informaciju o zaključivanju Protokola između Ministarstva odbrane Crne Gore i Centra za integritet u sektoru odbrane Norveške o saradnji u oblasti izgradnje integriteta u sektoru odbrane.

2. Vlada je prihvatila Protokol o između Ministarstva odbrane Crne Gore i Centra za integritet u sektoru odbrane Norveške o saradnji u oblasti izgradnje integriteta u sektoru odbrane.
3. Ovlašćuje se mr Ivica Ivanović, generalni direktor Direktorata za politiku i planiranje odbrane da potpiše Protokol između Ministarstva odbrane Crne Gore i Centra za integritet u sektoru odbrane Norveške o saradnji u oblasti izgradnje integriteta u sektoru odbrane.

PROTOKOL IZMEĐU MINISTARSTVA ODBRANE CRNE GORE
I
CENTRA ZA INTEGRITET U SEKTORU ODBRANE NORVEŠKE

O SARADNJI U OBLASTI IZGRADNJE INTEGRITETA U SEKTORU ODBRANE

Ministarstvo odbrane Crne Gore (u daljem tekstu: MO CG) i Centar za integritet u sektoru odbrane Norveške (u daljem tekstu: CIDS)

(u daljem tekstu: Strane potpisnice),

UZIMAJUĆI U OBZIR da je projekat "Podrška Ministarstvu odbrane Crne Gore u izgradnji integriteta u sektoru odbrane" (u daljem tekstu: Projekat) dio šireg projekta na Zapadnom Balkanu finansiran od strane Ministarstva vanjskih poslova Norveške koji će se realizovati u periodu od 01. januara 2019. godine do 31. decembra 2020. godine (period podrške),

UZIMAJUĆI U OBZIR da je Ministarstvo odbrane Norveške odredilo CIDS za subjekat koji će realizovati ovaj projekat,

Strane potpisnice odlučile su da zaključe:

Odjeljak 1
Predmet i ciljevi Projekta

Predmet i ciljevi Projekta su:

- Razvoj opštih mehanizama u cilju sveobuhvatne i efikasnije promocije i unaprjeđenja integriteta i smanjenja rizika od korupcije u organima državne uprave nadležnim za poslove odbrane i bezbjednosti;
- Unaprjeđenje profesionalne etike i rodne ravnopravnosti u organizacionim i rukovodećim strukturama u organima državne uprave nadležnim za poslove odbrane i bezbjednosti.

Dugoročni efekti Projekta su:

- Unaprjeđenje kapaciteta i informisanost MO CG i organa nad kojima MO CG vrši nadzor u cilju preduzimanja neophodnih koraka za izmjenu organizacione strukture i kadrovskog upravljanja radi jačanja profesionalne etike;
- Upravljanje ljudskim resursima po meritokratskom sistemu - sistemu zasluga i ojačana rodna ravnopravnost u MO CG;
- Detaljnija razrada pitanja dobrog upravljanja u zakonima i strateškim dokumentima MO CG;
- Razvijena svijest o integritetu i profesionalnoj etici u MO CG;
- Ojačani i sveobuhvatniji napor za dalje smanjenje rizika od korupcije i jačanje integriteta u MO CG.

Glavni planirani ishodi Projekta su:

- Izrađeni nacrti propisa, smjernica/priručnika, analitičkih izvještaja/studija, metodologija i planova izgradnje kapaciteta u oblasti izgradnje integriteta;
- Održane obuke i treninzi za unaprjeđenje kompetencija u oblasti izgradnje integriteta.

Strane potpisnice se mogu dogovoriti o dopunama ili izmjenama planiranih ishoda Projekta, ukoliko predmetne izmjene odgovaraju gore navedenim ciljevima. U slučaju svake značajne dopune ili izmjene neophodan je pisani sporazum između Strana potpisnica. Podrška CIDS-a MO CG je isključivo savjetodavnog karaktera, ukoliko nije drugačije dogovoreno.

Odjeljak 2 Implementacija Projekta

Strane potpisnice će, u cilju implementacije ovog projekta:

- Sarađivati radi obezbjeđenja postizanja očekivanih ishoda Projekta, u skladu sa ovim protokolom;
- Obavještavati jedna drugu bez odlaganja o svim okolnostima koje bi mogle da otežaju ili produže implementaciju Projekta;
- Jednom godišnje održati sastanak u vezi sa postignutim ishodima Projekta, na osnovu čega će sačiniti izvještaj o napretku;
- Svake godine, najkasnije do početka decembra tekuće godine, pripremiti ažuriran plan implementacije Projekta za narednu godinu.

Odjeljak 3 Obaveze CIDS

CIDS će obezbjeđiti:

- Podršku u izradi nacrtu propisa, smjernica, priručnika, analitičkih izvještaja, studija, metodologija i planova izgradnje kapaciteta;
- Podršku u organizaciji obuka i treninga u oblasti izgradnje integriteta;
- Stručno osoblje i druge potrebne resurse za implementaciju Projekta;
- Podršku u zajedničkim aktivnostima koje mogu proizaći iz Projekta.

Odjeljak 4 Obaveze MO CG

MO CG će:

- Omogućiti ovlašćenim predstavnicima CIDS-a pristup zaposlenima u MO CG, kao i dokumentima koji su od ključnog značaja za implementaciju Projekta;
- Implementirati planirane ishode pomenute u Odjeljku 1 na osnovu preporuka od strane eksperata CIDS-a;
- Biti odgovorno za donošenje odluka na koji način i u kojoj mjeri će implementirati preporuke iz Projekta, na osnovu savjeta dobijenih od strane CIDS-a.

Odjeljak 5 Nabavke

Sve nabavke koje sprovodi CIDS za potrebe implementacije ovog projekta vrše se u skladu sa relevantnim zakonodavnim okvirom i propisima koji regulišu oblast javnih nabavki u Norveškoj.

CIDS-u pripadaju sva prava intelektualne svojine nad proizvodima nastalim korišćenjem projektnih sredstava.

CIDS pomenuta prava može prenijeti na MO CG.

Odjeljak 6 Troškovi

Strane potpisnice snose svoje troškove za potrebe implementacije ovog projekta, ukoliko nije drugačije dogovoreno.

Odjeljak 7 Finansijske nepravilnosti

Strane potpisnice neće tolerisati finansijske nepravilnosti u okviru Projekta i u vezi sa Projektom. Ova politika važi za sve zaposlene na Projektu, eksperte i ostala lica koja nisu stalno zaposleni, lica sa kojima se zaključi ugovor, partnere u implementaciji Projekta i korisnike projektnih sredstava.

Termin "finansijske nepravilnosti" odnosi se na sve vrste:

- Korupcije, uključujući podmićivanje, nepotizam i poklone čija vrijednost prelazi zakonske okvire;
- Nezakonitog prisvajanja novca, inventara i ostale imovine;
- Lažiranja finansijskih i drugih izvještaja;
- Drugog korišćenja sredstava Projekta koje nije u skladu sa dogovorenim verzijom Projekta, plana implementacije i budžeta.

U cilju izbjegavanja finansijskih nepravilnosti iz stava 2 ovog odjeljka, Strane potpisnice:

- Organizuju svoj rad i sisteme interne kontrole na način kojim se sprječavaju i identifikuju finansijske nepravilnosti;
- Ostvaruju punu saradnju u cilju prevencije, zaustavljanja i rješavanja finansijskih nepravilnosti u okviru Projekta i u vezi sa Projektom;
- Zahtijevaju od svih lica angažovanih na Projektu, kao i svih eksperata, dobavljača i lica sa kojima se zaključi ugovor, a koja se finansiraju iz Projekta, da se uzdrže od finansijskih nepravilnosti.

MO CG će bez odlaganja obavjestiti CIDS o svemu što ukazuje na finansijsku nepravilnost i o mjerama koje su preduzete za rješavanje takve pojave.

CIDS i MO CG će sarađivati prilikom istrage takvih pojava.

CIDS i MO CG će razmatrati pokretanje postupka i/ili druge opravdane sankcije prema fizičkom i/ili pravnom licu u vezi sa kojim postoji sumnja na finansijsku nepravilnost u okviru Projekta ili u vezi sa Projektom.

CIDS može da primjeni mjere iz odjeljka 10 stav 4 ukoliko utvrdi da je došlo do pojave finansijske nepravilnosti. Eventualni zahtjevi za odštetu takođe mogu da podrazumijevaju kamate, prihod po osnovu investicije ili bilo koju drugu finansijsku korist dobijenu kao rezultat finansijske nepravilnosti.

Odjeljak 8

Sukob interesa

Strane potpisnice će preduzeti neophodne mjere predostrožnosti u cilju sprječavanja sukoba interesa po svim pitanjima koja se odnose na Projekat.

Sukob interesa odnosi se na svaku situaciju u kojoj nepristrasno i objektivno vršenje funkcija lica koje djeluje u ime CIDS-a ili MO CG jeste ili može biti kompromitovano iz razloga koji se odnose na porodicu, privatan život, političko opredjeljenje ili nacionalnu pripadnost, ekonomski interes ili bilo koju drugu povezanost ili zajednički interes sa trećim licem.

U slučaju nastanka sukoba interesa, oštećena strana će bez odlaganja preduzeti sve neophodne mjere u cilju rješavanja istog, kao što je izuzeće tog lica ili pribavljanje dokaza o opravdanosti izvršene odluke ili transakcije.

Ukoliko se sukob interesa ne može riješiti, a odnosi se na radnju koja proizilazi iz implementacije Projekta, oštećena strana će bez odlaganja obavjestiti Ministarstvo vanjskih poslova i Ministarstvo odbrane Norveške. CIDS i Ministarstvo odbrane Norveške će se konsultovati sa Ministarstvom vanjskih poslova Norveške o mjerama koje treba preduzeti u cilju rješavanja takve situacije.

Odjeljak 9

Verifikacija

Predstavnici CIDS-a, Ministarstva odbrane Norveške i Ministarstva vanjskih poslova Norveške ili ovlašćeni predstavnici koji djeluju u njihovo ime u svakom momentu imaju pravo da izvrše nezavisne procjene, posjete, evaluacije i ostale mjere kontrole kojima se provjerava da li se projektna sredstva koriste u skladu sa ovim protokolom i sporazumom sa partnerskim institucijama. MO CG će omogućiti vršenje te provjere time što će obezbjediti potrebne informacije, pristup svim prostorijama, evidenciji, predmetima i dokumentima koja su predmet provjere.

Prava i obaveze iz ovog odjeljka ostaju na snazi pet godina nakon isteka perioda pružanja podrške ili raskida Protokola, u zavisnosti koji od ta dva događaja nastane kasnije.

Odjeljak 10

Trajanje, izmjene i raskid

Protokol stupa na snagu na dan posljednjeg potpisa i ostaje na snazi u toku perioda pružanja podrške ili do trenutka raskida Protokola u skladu sa stavom 4 ovog odjeljka.

Ovaj protokol se može mijenjati. Strane potpisnice moraju usaglasiti u pisanom obliku sve izmjene i dopune Protokola, koje time postaju sastavni dio istog.

Svaka od strana potpisnica može da raskine Protokol pisanim obavještenjem uz otkazni rok od tri mjeseca.

U slučaju materijalne povrede, CIDS zadržava pravo raskida ovog protokola, sa trenutnim dejstvom. Prije preduzimanja bilo kakvih koraka po ovom pitanju, Strane potpisnice će se konsultovati u cilju sporazumnog rješavanja istog.

Odjeljak 11

Rješavanje sporova

Strane potpisnice saglasne su da će sarađivati u dobroj vjeri i uzajamnom povjerenju.

Svaki spor u vezi sa ovim protokolom rješava se konsultacijama između strana potpisnica.

Odjeljak 12

Završne odredbe

Protokol je potpisan u _____, dana _____, u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Svaka Strana potpisnica dobija po jedan original sa jednakom pravnom snagom.

Za Ministarstvo odbrane Crne Gore

Za Centar za integritet u sektoru odbrane Norveške

mr Ivica Ivanović

Generalni direktor

Direktorat za politiku i planiranje odbrane

Per Christensen

Direktor

PROTOCOL BETWEEN THE MINISTRY OF DEFENCE OF MONTENEGRO
AND
THE CENTRE FOR INTEGRITY IN THE DEFENCE SECTOR (CIDS)
ON COOPERATION REGARDING THE PROJECT FOR BUILDING INTEGRITY IN THE
FIELD OF DEFENCE

The Ministry of Defence of Montenegro (hereinafter referred to as MoD MNE) and the Centre for Integrity in the Defence Sector (hereinafter referred to as CIDS)

(jointly referred to as The Parties),

HAVING IN MIND that the project “Support to Ministry of Defence of Montenegro for Building Integrity in the field of defence” (hereinafter referred to as Project) is part of a broader project in the Western Balkans funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as MFA NOR) executed during the period 1 January 2019 to 31 December 2020 (the support period),

HAVING IN MIND that the Norwegian Ministry of Defence (hereinafter referred to as MoD NOR) has appointed CIDS as the executive agent for this project,

Have agreed on a:

PROTOCOL ON COOPERATION FOR BUILDING INTEGRITY IN THE FIELD OF DEFENCE
between the Ministry of Defence of Montenegro
and
the Centre for Integrity in the Defence Sector (CIDS)

Section 1
Scope and objectives of the Project

The Scope and objectives of the Project are:

- (1) Development of general mechanisms in order to promote integrity and reduce corruption risks in defence and security institutions to make them more comprehensive and effective;
- (2) More profound anchoring of professionalism and gender equality in overall organisational and managerial arrangements of defence and security institutions.

The long term planned effects are:

- MoD MNE and subordinate bodies to have the capacity and information to take the necessary steps to amend the organisational structure and staffing patterns in ways that shall enhance professionalism;
- Meritocratic HRM and gender equality more firmly established in the MoD MNE;
- Issues related to good governance more adequately addressed in strategies and legal frameworks governing the MoD MNE;
- A culture of integrity and professional ethics in the MoD MNE being developed;
- Strengthened and more comprehensive efforts to further reduce the corruption risk and improve integrity in the MoD MNE.

The main planned products and/or services of the Project (Outputs) are:

- Draft regulations, guidelines/manuals, analytical reports/studies, methodologies, capacity building plans;
- Competency building through building integrity training and education.

The Parties may agree on additions or changes to the list of outcomes and planned products and/or services, if these underpin the overarching impacts outlined above. Any significant additions or changes are subject to written agreement between the Parties. The CIDS' support to the MOD MNE is, unless otherwise agreed, of a solely advisory nature.

Section 2

Project implementation

The Parties shall:

- cooperate to ensure achievement of the expected results of the Project in accordance with the Protocol;
- immediately inform each other of any circumstances likely to impede or delay the implementation of the Project;
- annually hold a meeting to discuss the results achieved by the project in the preceding one-year period and based on this prepare a progress report;
- prepare each year by early December an updated implementation plan covering the period from January to December.

Section 3

CIDS responsibilities

CIDS will provide:

- assistance in drafting regulations, guidelines, manuals, analytical reports, studies, methodologies, capacity building plans;
- support in organization of training and other competency building efforts;
- qualified personnel and other resources that may be required for the implementation of the Project;
- assistance in mutually agreed activities that may arise from implementation of the Project.

Section 4

MoD MNE responsibilities

MoD MNE will:

- ensure easy access to officials and documents that are essential for the implementation of the Project;
- implement above mentioned planned products and/or services, based on advice from the CIDS' experts;
- be responsible for taking decisions on the extent to which and how recommendations from the project should be implemented, based on advice from CIDS.

Section 5 Procurement

All procurement to be undertaken by CIDS shall be completed in accordance with applicable Norwegian legislation and regulations on public procurement.

CIDS will have all full intellectual property rights (IPR) on products procured or developed by use of the Project Grant.

CIDS can transfer IPR to MoD MNE.

Section 6 Costs

The Parties shall, unless otherwise is agreed, bear their costs with the implementation of the Project.

Section 7 Financial irregularities

The Parties will practice zero tolerance towards financial irregularities within and related to the Project. The zero-tolerance policy applies to all staff members, consultants and other non-staff personnel, contractor, implementing partners and beneficiaries of the Project Grant.

"Financial irregularities" refers to all kinds of:

- corruption, including bribery, nepotism and illegal gratuities;
- misappropriation of cash, inventory and all other kinds of assets;
- financial and non-financial fraudulent statements;
- all other use of Project funds not in accordance with the latest agreed Application, implementation plan and budget.

In order to fulfil the zero-tolerance requirement, both parties involved in the Project will:

- organise their operations and internal control systems in a way that financial irregularities are prevented and detected;
- cooperate fully to prevent, stop and handle financial irregularities within and related to the Project;
- require that all staff involved in, and any consultants, suppliers and contractors financed under the Project refrain from financial irregularities.

The MoD MNE shall immediately inform CIDS of any indication of financial irregularities and of the measures initiated to handle the situation.

CIDS and MoD MNE shall cooperate fully with each other in the investigations of such events.

CIDS and MoD MNE shall consider prosecution and/or other reasonable sanctions towards any person and/or legal entity suspected of financial irregularities within or in relation to the Project.

CIDS may apply any measure as referred to in Section 10 paragraph 4 if CIDS determines that any financial irregularities have occurred. Any repayment claim may also include interest, investment income or any other financial gain obtained as a result of the financial irregularity.

Section 8

Conflict of interest

The Parties will take necessary precautions to avoid any conflicts of interest in all matters related to the Project.

Conflict of interest refers to any situation where the impartial and objective exercise of the functions of anyone acting on behalf of CIDS or the MoD MNE is, or may be, compromised for reasons involving family, personal life, political or national affinity, economic interest or any other connection or shared interest with another person.

If a conflict of interest occurs, the affected party will, without delay, take all necessary measures to resolve the conflict, e.g. by replacing the person in question or by obtaining independent verification of the terms of the proposed decision or transaction.

If the conflict of interest cannot be resolved and if it relates to a decision or transaction of significance to the Project, the affected party shall immediately notify MFA NOR and MoD NOR. CIDS and MoD NOR shall consult MFA NOR in order to reach an understanding on the appropriate measures to be taken.

Section 9

Verification

Representatives of CIDS, MoD NOR and MFA NOR or representatives acting on their behalf will at all times have the right to carry out independent reviews, field visits, evaluations and other control measures to verify that the Grant has been used in accordance with this Agreement and the Agreement with Partner institutions. The MoD MNE will facilitate such verification by providing all information and documents necessary to carry out the relevant initiative, as well as ensuring the unrestricted access of such representatives to any premises, records, goods and documents requested.

The rights and obligations of this article will remain in force for five years following the end of the Support Period or termination of the Protocol, whichever occurs later.

Section 10

Duration, amendments and termination

The Protocol will enter into force on the date of the last signature and shall remain in force during the support period or until it is terminated in accordance with paragraph 4 of this section.

The Protocol may be amended. Any such amendment must be agreed upon in writing between the Parties and shall become an integral part of the Protocol.

Each Party may terminate the Protocol upon three months written notice.

CIDS reserves the right to terminate the Protocol with immediate effect in the event of material breach of this Protocol. Before any such steps are taken, the Parties will consult with a view to reaching an amicable solution on the matter.

Section 11

Settlement of disputes

The parties agree to cooperate in good faith and mutual trust. Any dispute concerning this Protocol will be settled by consultation between the Parties.

Section 12

Final provisions

The Protocol is signed in _____, on _____, in two original copies in English language. Each Party shall receive one original copy, all of which will be equally valid.

For the Ministry of Defence
of Montenegro

For the Centre for Integrity in the Defence Sector
of Norway

Ivica Ivanović, MSc.

General Director

Directorate for Defence Policy and Planning

Per Christensen

Director